

BAB I

PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang

Islam merupakan agama yang mengatur berbagai aspek kehidupan manusia, baik dalam hubungan dengan Allah SWT maupun dalam kehidupan bermasyarakat. Untuk memahami ajaran Islam secara mendalam, umat Islam mempelajari Al-Qur'an, hadis, serta kitab-kitab yang disusun oleh para ulama sebagai pedoman dalam berbagai bidang keilmuan. Kitab-kitab tersebut menjadi rujukan penting karena memuat penjelasan yang lebih rinci mengenai hukum, ibadah, akhlak, dan muamalah sehingga dapat membantu proses pembelajaran agama secara sistematis.

Usaha yang telah melalui berbagai proses, fasa dan peringkat ini telah melahirkan tiga disiplin ilmu yang menjadi asas dalam mengamalkan agama ini, yaitu ilmu tauhid (ketuhanan), tasawuf (penyucian jiwa) dan fiqah (hukum hakam) (Pardon & Mamat, 2020).

Salah satu kitab yang banyak digunakan sebagai bahan pembelajaran dasar ilmu fikih adalah Kitab *Bidayatul Mubtadi Wa 'Umdatul Auladi*. Kitab ini membahas berbagai ketentuan ibadah yang disusun secara ringkas sehingga mudah dipelajari oleh pemula. Pada penelitian ini, pembahasan difokuskan pada bab bersuci karena materi tersebut merupakan dasar yang harus dipahami sebelum mempelajari pelaksanaan ibadah lainnya.

Kitab *Bidayatul Mubtadi Wa 'Umdatul Auladi* dibuat dalam bahasa Arab Jawi sehingga tidak semua orang bisa membacanya dengan benar. Sebaiknya sebelum mempelajari bacaan dari isi kitab terlebih dahulu pengguna (*user*) mempelajari huruf Arab yang terdapat dalam kitab suci Al-Qur'an, dikarenakan bentuk penulisannya yang sangat mirip dengan penulisan huruf Arab yang terdapat dalam kitab suci Al-Qur'an (Muthmainnah et al., 2019).

Berdasarkan keresahan di atas, penulis merasa diperlukan suatu sistem yang bisa menerjemahkan kata dalam Jahasa Jawi pada kitab *Bidayatul Mubtadi Wa*

‘Umdatul Auladi ke dalam Bahasa Indonesia, supaya pengguna (*user*) lebih mudah dalam membaca dan memahami isi dari kitab *Bidayatul Mubtadi Wa ‘Umdatul Auladi*.

Seperti halnya pada penelitian terdahulu yang dilakukan oleh Armelia Khairunnisa, Meilani Putri Efendy, Muhammad Zamri, dan Siti Halimah Tusakdiyah pada tahun 2023 yang berjudul “Aplikasi Pendeteksi Gejala Penyakit Jantung Menggunakan *Metode Minkowski Distance* Dengan Citra Matlab”. Penelitian ini bertujuan untuk memanfaatkan metode *Minkowski Distance* agar dapat digunakan untuk membandingkan jarak antara beberapa data vektor gejala penyakit jantung yang berbeda. Oleh karena itu metode ini dapat digunakan untuk menentukan seberapa mirip dua gejala, atau sebagai penentu jarak antara dua data yang digunakan untuk menentukan jenis dari penyakit jantung. Kelebihan dari aplikasi ini adalah untuk mendeteksi gejala-gejala awal dari penyakit jantung dan mendapatkan informasi yang dibutuhkan dengan mudah. Kekurangan dari hasil yang diberikan sistem aplikasi tidak dapat dijadikan patokan karena aplikasi ini mungkin tidak dapat mengevaluasi seluruh gejala atau tanda penyakit jantung dengan akurat (Khairunnisa et al., 2023).

Penelitian dengan metode yang sama juga dilakukan oleh Muthmainnah, Safwandi, dan Diana pada tahun 2019 yang berjudul “Sistem Pendeteksi Terjemahan Kitab Bidayatul Mubtadi Wa ‘Umdatul Auladi kedalam Bahasa Indonesia Menggunakan *Metode Minkowski Distance*”. Penelitian ini membahas tentang cara baca Kitab Bidayah dengan menggunakan pengenalan pola citra pada kitab dengan perhitungan metode *Minkowski*. Sistem ini hanya mengenali pola terjemahan pada *file* yang telah dilatih berupa *file* .bmp, dirancang menggunakan UML (*Unified Modeling Language*) dan dengan bahasa pemrograman *Delphi 7*. Pengujian dilakukan dengan penanaman pola halaman kitab dan akan di deteksi sehingga hasil keluarannya berupa terjemahan perkata. Hasil penelitian menunjukkan bahwa sistem kinerja algoritma *Minkowski* untuk pendeteksian terjemahan Kitab Bidayatul Mubtadi Wa ‘Umdatul Auladi mendapatkan hasil 79% (Muthmainnah et al., 2019).

Dalam penelitian ini, penulis mengembangkan sistem yang menggunakan metode *Minkowski Distance*. Metode tersebut merupakan metode yang sangat cocok untuk menerjemahkan citra bahasa. Selain itu metode tersebut merupakan metode yang lebih sederhana, yang dapat mempermudah penulis dalam membuat kombinasi citra bahasa jawi pada kitab Bidayatul Muhtadi Wa 'Umdatul Auladi sebagai *input* data untuk mendapatkan pola terjemahan ke dalam Bahasa Indonesia. Citra yang diuji nantinya akan terdeteksi bacaan ke dalam Bahasa Indonesia dari bagian isi kitab yang telah di-*input* di dalamnya sehingga pengguna (*user*) dapat dengan mudah membaca kata demi kata yang terdapat di dalam kitab Bidayatul Muhtadi Wa'Umdatul Auladi.

Berdasarkan uraian di atas, maka dalam pengajuan tugas akhir ini penulis tertarik untuk mengambil judul “Sistem Penerjemahan Kitab Bidayatul Muhtadi kedalam Bahasa Indonesia Menggunakan Metode *Minkowski Distance* Berbasis *Android*”.

1.2 Rumusan Masalah

Berdasarkan uraian dari latar belakang masalah di atas dapat dirumuskan bahwa masalah dalam tugas akhir adalah sebagai berikut.

1. Bagaimana membangun suatu Sistem Terjemahan kitab Bidayatul Muhtadi Wa 'Umdatul Auladi dari bahasa jawi (melayu) ke dalam bahasa Indonesia menggunakan metode *Minkowski Distance*?
2. Bagaimana mengaplikasikan metode *Minkowski Distance* ke dalam Sistem Terjemahan kitab Bidayatul Muhtadi Wa 'Umdatul Auladi?
3. Bagaimana menerapkan Sistem Terjemahan kitab Bidayatul Muhtadi Wa 'Umdatul Auladi ke dalam bentuk aplikasi *Android*?

1.3 Tujuan Penelitian

Tujuan penelitian dari tugas akhir ini adalah sebagai berikut.

1. Membangun Sistem Pendeteksi Terjemahan Kitab Bidayatul Muhtadi Wa ‘Umdatul Auladi dari bahasa jawi (melayu) ke dalam Bahasa Indonesia menggunakan metode *Menkowski Distance*.
2. Untuk mengetahui bacaan dan cara membaca yang cepat bagi pengguna agar dapat mengerti bacaan pada kitab Bidayatul Muhtadi Wa ‘Umdatul Auladi.

1.4 Manfaat Penelitian

Setelah program ini selesai diharapkan program sistem yang dirancang oleh penulis ini dapat memberikan manfaat sebagai berikut:

1. Dengan adanya Sistem Pendeteksi Terjemahan kitab Bidayatul Muhtadi Wa ‘Umdatul Auladi pengguna (*user*) dapat membaca dengan mudah kata demi kata yang terdapat dalam kitab Bidayatul Muhtadi Wa ‘Umdatul Auladi.
2. Dengan mengaplikasikan metode *Menkowski Distance* ke dalam sistem penerjemahan kitab Bidayatul Muhtadi Wa ‘Umdatul Auladi dapat menghasilkan terjemahan yang baik dan efisien yang dapat dibaca oleh pengguna sistem (*user*).

1.5 Ruang Lingkup dan Batasan Penelitian

Adapun ruang lingkup dan batasan masalah pada sistem yang akan dibangun adalah sebagai berikut:

1. Aplikasi yang akan dibuat hanya untuk mendeteksi bacaan kitab Bidayatul Muhtadi Wa ‘Umdatul Auladi.
2. Kata yang dimasukkan yaitu bab kitabutthaharah di dalam kitab Bidayatul Muhtadi Wa ‘Umdatul Auladi berupa teks dengan format JSON (*JavaScript Object Notation*).
3. Sample kata dalam kitabutthaharah di-*input* sebanyak 449 kata yang terbagi menjadi data uji dan data latih.
4. Data latih yang dimasukkan sebanyak 349 kata, sedangkan untuk data uji sebanyak 100 kata.